TRIBUNAL INDUSTRIJALI

DECIZJONI NRU 1514

Kaz Nru. 1741

Fil-Kwistjoni tax-Xoghol
bejn
Mario Leo Attard
u
Dominic Dept Stores Ltd
dwar tkeccija mill-impieg allegata li hi ngusta

Illum l-Erbgha 9 ta' Gunju 2004

Chairman : Is-Sur Carmel Debono

Introduzzjoni

Din il-kwistjoni tax-xoghol giet irriferita lit-Tribunal Industrijali permezz ta' nota pprezentata fir-Registru tal-Qrati Superjuri fit-13 ta' Jannar 2003 biex tigi pprocessata mit-Tribunal Industrijali ai termini ta' l-Att XXII (Art. 73) dwar Impiegi u Relazzjonijiet Industrijali.

L-Appellant Mario Leo Attard kien assistit mill-Avukat Andrew Borg-Cardona LL.D.

Is-Socjeta Dominic Department Stores Limited kienet rapprezentata mis-Sur Domenic Sultana, Direttur li kien assistit mill-Avukat Michael Grech LL.D.

It-Tribunal zamm seba' (7) seduti.

Dokumenti

Tul is-smiegh tal-kaz gew esebiti u pprezentati diversi dokumenti miz-zewg partijiet.

Xhieda

Tul is-smiegh tal-kwistjoni taw l-evidenza taghhom is-segwenti xhieda:

Is-Sur Mark Guzman – impjegat;
Is-Sur Joseph Cassar – *Salesman;*
Is-Sur Dominic Sultana – Direttur;
Is-Sur Mario Grech – Awditur;
Is-Sur Mario Leo Attard - l-Appellant;
Is-Sur Ivan Spiteri – *Enforcement Officer* fid-Dipartiment tar-Relazzjonijiet Industrijali u ta' l-Impieg;

L-Istorja.

Is-Sur Mario Leo Attard kien gie mpjegat fid-9 ta' Ottubru 2000 bhala *Branch Manager* u ssensjat fit-18 ta' Settembru 2002, izda thallas sad-29 ta' l-istess xahar. Huwa kellu salarju ta' Erbgha Mijja u Tmienja u Sittin Liri Maltin fix-xahar meta spicca barra "commission" li ma kinitx determinata.

L-Appellant Attard jghid li gie mkecci meta kien marid (*sick*) u li t-terminazzjoni ta' l-impieg kienet ingusta u meta s-socjeta impjegat lil certu Mark Guzman l-ghada li safa mkecci.

Is-Socjeta tghid li l-impieg ta' Mark Guzman ma hax post l-Appellant bhala 'Branch Manager' izda biex ikopri d-*deliveries*.

Is-Socjeta tirreteni li t-terminazzjoni ta' l-impieg ta' l-Appellant kienet dovuta biex jitnaqqsu l-ispejjes.

L-Appellant ressaq "complaint" quddiem l-*Enforcement Section* tad-Dipartiment tax-Xoghol dwar hlas dovut lilu li s-socjeta kkontendiet kienet halset.

Pero' l-Appellant jirreteni li kkomplejnja wkoll dwar it-terminazzjoni ta' l-impieg tieghu. Ir-raguni tat-terminazzjoni ta' l-impieg ta' l-Appellant fuq il-formola ta' l-ETC

tidher bhala "lack of work", li s-socjeta tirreteni kienet accettata mill-Appellant ghax iffirma l-istess *Termination Form* ta' l-ETC.

L-Appellant irrisponda li hu ffirma l–formola ta' l-ETC mhux ghax accetta t-terminazzjoni ta' l-impieg izda biex ikun jista jirregistra u jiehu l-*Unemployment Benefit*.

Kunsiderazzjonijiet

It-Tribunal josserva li l-Appellant jirriteni li l-impieg tieghu bhala *Branch Manager* gie tterminat minghajr raguni valida u waqt li kien marid (sick).

Is-Socjeta tghid li ghamlet hekk ghax inhasset il-htiega li tirrevedi l-operat taghha, fi ftit diskors, tirristruttura l-mod kif tahdem. Tghid ukoll li barra li ma kinitx taf li l-Appellant kien irraporta "sick", kienet gharfet lill-Appellant permezz ta' telefonata li kienet qeghda tikkunsidra jew sejra titterminalu l-impjieg, ghar-raguni biss li kellha bzonn tnaqqas l-ispejjez. Fil-formola tat-terminazzjoni ta' l-impieg ir-raguni mnizzla tidher "lack of work'.

L-Appellant minn naha tieghu iddikjara li kien wassal ic-certifikat tal-mard hu stess u s'intendi implika ma ghamilx hekk ghax kellu xi hjiel li kien sejjer jigi ssensjat.

F'dawn ic-cirkostanzi t-Tribunal Industrijali htieglu jikkunsidra u jiddeciedi jekk l-Appellant giex issensjat ghall-raguni tajba u sufficjenti.

Jlbda biex jinnota li minn dak li sema waqt ix-xhieda, s-socjeta kienet ben konxja li l-Appellant kien "sick", ghax ic-certifikat kien inghata bl-idejn lil certu Norman Guzman, impjegat li ghaddieh lil minn kien responsabbli fil-hanut izda ghalkemm it-Tribunal josserva li ma hija xejn desiderabbli u etikament korretta li sid jillicenzja impjegat waqt li jkun "sick", ma hemm xejn fil-Ligi li jipprekludieh li jghamel hekk

anke jekk bhal f'dan il-kaz it-Tribunal hu sodisfatt li s-socjeta kienet ben informata li l-Appellant kien "sick".

Dak li ma hux ikkontestat hu li l-ahhar gurnata shieha li hadem l-Appellant kienet il-Gimgha 13 ta' Settembru 2000. Meta dahal ghax-xoghol it-Tnejn 16 ta' Settembru 2000. l-Appellant hassu ma jiflahx u telaq minn fuq ix-xoghol u ghamel "sick certificate" li jghid hadu hu "by-hand" xi jumejn wara u tah lill-impjegat Norman Guzman.

Ma hemmx dubbju li l-Appellant iffirma t-*Termination Form*, u dan ghamlu ghax-skontu kieku ma ghamilx hekk ma kienx ikunu intitolat ghas-*Social Benefit*.

JIdher ukoll u fuq din il-verzjoni ta' l-Appellant u tar-rapprezentant tal-*Labour Office* ma taqbilx, jekk l-Appellant ikklejmjax li kien tkecca ngustament. Li hu zgur hu li l-ilment principali kien li ma thallasx in-*notice money* ta' xi granet, fattur li gie kkontestat mis-socjeta. Ghar-rigward jekk l-Appellant irreferiex ghar-raguni tat-tkeccija meta ressaq l-ilment tieghu lill-*Enforcement Section* tal-*Labour Office,* it-Tribunal Industrijali ma jeskludix li saret referenza ta' din ix-xorta mill-Appellant. Hu x.'inhu l-kaz, l-Appellant xorta kellu d-dritt li jressaq l-ilment tieghu dwar tkeccija ngusta quddiem it-Tribunal Industrijali.

Dak li gie kkonfermat mix-xhieda ta' l-ufficjal tal-*Labour Office*, kien li l-Appellant ma kkomplejnjax li tkecca ghax kien "sick", izda li tkecca meta kien "sick".

Intqal mis-socjeta li l-Appellant peress li kien iffirma l-formola ta' l-ETC tat-terminazzjoni ta' l-Impjieg kien accetta t-terminazzjoni ta' l-impieg.

It-Tribunal Industrijali ma jaqbilx ma' din l-interpretazzjoni tas-socjeta ghax waqt li l-Appellant meta jiffirma jkun qieghed jikkonferma d-dettalji fil-formola, mhux necessarjament ikun qieghed jaqbel li t-terminazzjoni kienet gusta.

It-Tribunal Industrijali josserva li r-rendikont ghas-snin 2000 u 2001 ma jurux zbilanc, ghalkemm huwa minnu li seta kien hemm persentagg anqas ta' profitt. Din fil-fehma

tat-Tribunal tindika nuqqas ta' *sales*, li mhux necessarjament huwa kkagunat mis-sistema tax-xoghol tas-socjeta, izda seta kien probabbli li hekk kien il-kaz mill-"periodical purchasing power' tal-klijenti u/jew xerrejja.

Vera wkoll li nuqqas ta' profitti jista jkun kagun ta' "restructuring".

Ghalhekk it-Tribunal Industrijali ried jezamina jekk ir-raguni ta' ristrutturizzazzjoni tas-socjeta kinitx il-vera raguni biex tittermina l-impieg ta' l-Appellant u kemm din kienet ggustifikata.

It-Tribunal Industrijali ma jistax jinjora 'restructuring" iggustifkat sakemm dan issir minghajr cirkostanzi sussegwenti attenwanti li jnaqqsu l-validita taghha.

It-Tribunal josserva li ir-"restructuring" li sar kien iffisser it-tnehhija tal-post ta' l-Appellant, li kien dak ta' *Branch Manager*, izda ma hux konvint li d-doveri kollha li kellu l-Appellant spiccaw biex kien kostrett jghamilhom is-Sur Domenic Sultana, l-*Owner* meta certi doveri ta' kulljum wisq probabbli gew assenjati lil haddiehor u meta gie mpjegat Mark Guzman immedjatament wara li spicca l-Appellant.

It-Tribunal ma jmerix il-fatt espress mis-socjeta li Guzman ma giex impjegat flok l-Appellant izda t-Tribunal isiba ferm difficili jaqbel li Guzman u Cassar ma kienu ghamlu xejn mill-mansjonijiet ta' l-Appellant.

F'dawn ic-cirkostanzi t-Tribunal jifhem li kien ikun ferm ahjar li s-socjeta pproponiet lill-Appellant ma jibqax "Branch Manager" izda jaqdi d-drittijiet inferjuri li Mark Guzman gie impjegat biex jghamel.

Jista' jkun li s-socjeta ma dehrilhix li tpoggi lill-Appellant f'pozizzjoni ta' downgrading" li kienet tkun tammonta f'nuqqas ta' awtorita u salarju, izda fil-fehma tat-Tribunal kienet tevita l-licenzjament ta' l-Appellant u infondo kienet tkun id-decizjoni ta' l-Appellant jekk jaccettax jew le pozizzjoni inferjuri jekk hu veru li l-Appellant kien igawdi l-fiducja tas-Socjeta.

Fi ftit paroli, ma hemm l-ebda dubbju li ghalkemm is-socjeta riedet tnaqqas l-ispejjes izda ma riditx tnaqqas in-numru ta' l-impjegati u f'dawn ic-cirkostanzi, t-Tribunal Industrijali hu tal-fehma li l-Appellant kellu kull dritt li jigi offrut u jinghata "first preference" ghall-impjieg fi grad inferjuri.

Izda fil-fehma tat-Tribunal il-mizura jew decizjoni li jigi tterminat l-impieg ta' l-Appellant setghet tkun evitata.

Decizjoni

Wara li t-Tribunal Industrijali ra u kkunsidra l-l*statements of Case* tal-partijiet, ra u kkunsidra d-dokumenti esebiti, sema' u evalwa l-evidenza tax-xhieda prodotti, ra u kkunsidra s-sottomissjoniiiet finali tal-partijiet, isib u jiddeciedi, dejjem fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet tieghu citati hawn fuq, li t-terminazzjoni ta' l-impieg ta' l-Appellant Mario Leo Attard minn mas-socjeta Dominic Department Stores Ltd ma kinitx ghall-raguni tajba u sufficcjenti.

Fic-cirkostanzi t-Tribunal Industrijali jiddeciedi u jordna li s-socjeta Dominic Department Stores Ltd ghandha thallas kumpens lill-Appellant Mario Leo Attard fis-somma ta' sitt mitt Lira Maltin (Lm600) sa mhux aktar tard minn tletin (30) jum mid-data ta' din id-decizjoni.

Ghal finijiet ta' drittijiet li jithallsu t-Tribunal qieghed jiffissa dawn fl-ammont ta' Erbghin Liri Maltin (Lm40) lil kull wiehed mid-difensuri li assistew lil-partijiet f'din il-kwistjoni tax-xoghol.

B'hekk tintemm din il-kwistjoni tax-xoghol.

Carmel Debono
Chairman